

La cura del tempo

Le strade son piene da un'ora
di gente che corre e ha paura
che possa arrivare in questo momento la fine
del mondo

E il mondo dovrebbe accettare
nel giro di questa mezz'ora che sta per passare

che tutto finisca di colpo e nel niente
il futuro e il presente
io ti prendo in disparte, per te ho la cura
da qui non si parte

Stringimi
anche se questo mondo dovesse finire
amami
che se mai nuovo giorno dovesse arrivare
ci trovi qui, stesi qui
ad aspettarlo così
così

E il sole ritorna a danzare
sui passi di questo pianeta che sta per finire

e intanto ci uccide a colpi di niente
l'idea del presente
io ti prendo in disparte, per te ho la cura
da qui non si parte

Stringimi
anche se questo mondo dovesse finire
amami
che se mai nuovo giorno dovesse arrivare
ci trovi qui, stesi qui
ad aspettarlo così
così, e...

Colgo l'attimo, forse l'ultimo
e mi lascio andare al mondo
incantesimo, puro e magico
a fidarsi all'infinito
io non tremo, no!
non tremo se mi resti ancora accanto

De straten zijn al een uur lang vol
met mensen die rennen en bang zijn
dat het op dit moment kan komen, het einde van
de wereld

En de wereld zou moeten accepteren
in de loop van dit half uur dat nu zo voorbij gaat

dat alles plotseling eindigt en in het niets
de toekomst en het heden
ik neem jou apart, voor jou heb ik de genezing
we gaan niet weg van hier

Houd mij vast
ook al zou deze wereld moeten vergaan
houd van mij
want als er ooit een nieuwe dag mocht komen
vind je ons hier, liggend hier
om er zo op te wachten
zo

En de zon komt terug om te dansen
op de passen van deze planeet die bijna vergaat

en ondertussen doodt hij met slagen van niets
het idee van het heden
ik neem jou apart, voor jou heb ik de genezing
we gaan niet weg van hier

Houd mij vast
ook al zou deze wereld moeten vergaan
houd van mij
want als er ooit een nieuwe dag mocht komen
vind je ons hier, liggend hier
om er zo op te wachten
zo, en...

Ik pluk het moment, misschien het laatste
en ik laat me gaan naar de wereld
betovering, puur en magisch
om zich toe te vertrouwen aan het oneindige
ik beef niet, nee!
ik beef niet als je nog aan mijn zijde blijft

ho la cura contro il tempo
ti proteggerò e intanto canto

Stringimi
abbiamo ancora tempo per fare le valigie
facciamo ancora in tempo e tu smettiti di
ridere
amami
e fermati un secondo e lascia stare il mondo
e punta dritto a me, che ti salvo in un abbraccio

restiamo qui
e non seguire il senso di chi scappa adesso! noi
restiamo vivi
ad abbracciarci così
vivi in quest'angolo di mondo, in quest'angolo
di mondo oh...
e...stringimi !
abbiamo ancora tempo per fare le valigie
siamo l'unica cura, la fine del tempo, e...

amami!
fermati un secondo e lascia stare il mondo
rimaniamo sospesi in quest'attimo eterno
il mondo è qui
e non seguire il senso
ancora qui
di chi scappa adesso, noi restiamo vivi
pronto a sorriderci
noi restiamo vivi in quest'angolo di mondo, in
quest'angolo di mondo
in quest'angolo di mondo

Stringimi
tanto questa non è poi la fine del mondo

ik heb de genezing tegen de tijd
ik bescherm je en ondertussen zing ik

Houd mij vast
we hebben nog tijd om de koffers te pakken
we halen het nog op tijd en stop met lachen jij
houd van mij
en stop een seconde en laat de wereld met rust
en kom rechtstreeks naar mij, zodat ik je red in een
omhelzing
laten we hier blijven

en niet het gevoel volgen van wie nu weg vlucht!
wij blijven levend
om elkaar zo te omhelzen
levend in deze hoek van de wereld, in deze hoek
van de wereld oh...
en...houd mij vast !
we hebben nog tijd om de koffers te pakken
wij zijn de enige genezing, het eind van de tijd, en
...

houd van mij!
stop een seconde en laat de wereld met rust
we blijven hangen in dit eeuwige moment
de wereld is hier
en niet het gevoel volgen
nog steeds hier
van wie nu weg vlucht, wij blijven levend
klaar om ons aan te lachen
wij blijven levend in deze hoek van de wereld, in
deze hoek van de wereld
in deze hoek van de wereld

Houd mij vast
zozeer is dit toch niet het einde van de wereld



© Een vertaling van Taal leren met muziek !

<https://www.italiaans-spaans-leren.nl/>

© 2021 | Taal leren met muziek

Vertaalde songteksten zijn ons intellectueel eigendom en mogen
niet zonder toestemming hergebruikt worden. Wij besteden hier
tijd en moeite aan. Wil je het hergebruiken? Stuur ons dan een
mailtje s.v.p. Grazie ! Gracias !